

М.С. Розина, М.В. Соловьева

ОСОБЕННОСТИ ПРЕПОДАВАНИЯ РУССКОГО ЯЗЫКА В КИТАЙСКОЙ АУДИТОРИИ

*Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова,
Москва, Россия; frozin@list.ru, marsol@mail.ru*

Аннотация: Данная статья посвящена анализу трудностей и путям их преодоления при обучении русскому языку как иностранному студентов из КНР. На основе анализа российских и китайских источников определены особенности преподавания языков в условиях образовательной среды Китая. Авторы стремятся выявить причины невысокого уровня языковой подготовки студентов из Китая, среди которых — несоответствие подходов и приемов в обучении языкам в России и Китае. В статье вносятся предложения, применение которых способно улучшить ситуацию, предлагается в первую очередь учитывать культурологические особенности аудитории, а также приемы обучения, принятые в учебных заведениях Китая.

Ключевые слова: русский язык как иностранный; китайские студенты; образовательный подход; академическая среда; методический подход; образовательные традиции России и Китая

doi: 10.55959/MSU-2074-1588-19-27-3-9

Для цитирования: Розина М.С., Соловьева М.В. Особенности преподавания русского языка в группах китайских учащихся // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2024. Т. 27. № 3. С. 125–135.

Научная проблема и ее обоснование. Современный этап развития российско-китайских отношений характеризуется весьма интенсивным наращиванием сотрудничества в разных областях, включая образование. Это, безусловно, является положительным фактором. При этом многие преподаватели российских вузов сталкиваются с рядом проблем при обучении данной категории студентов [Егорова, 2023].

Именно это вызывает необходимость разработки и реализации эффективных методик и приемов преподавания русского языка как

Розина Марина Серафимовна — старший преподаватель кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова; frozin@list.ru.

Соловьева Марина Валерьевна — старший преподаватель кафедры лингвистики, перевода и межкультурной коммуникации факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова; marsol@mail.ru.



иностранного, так как язык в данном случае является «лакмусовой бумагой» эффективности освоения основной образовательной программы. Кроме того, русский язык выступает инструментом социальной, культурной адаптации в среде изучаемого языка. Приступая к преподаванию русского языка как иностранного, необходимо учитывать некоторые тонкости, которые обусловлены национальными традициями, устоями и привычками студентов из Китая, а также отличающимися методами, подходами и приемами обучения в России и Китае, что определяется культурно-историческими факторами. Нижеизложенная информация носит рекомендательный характер и основана на изучении научных работ русских и китайских авторов, анализа анонимных анкет учащихся и личном опыте преподавания.

Цель статьи. Проанализировав образовательный подход в Китае, установить причины возникновения трудностей восприятия и усвоения языкового материала и определить, какие приемы и подходы в обучении могут стать наиболее эффективными в группах китайских студентов.

Теоретические и методологические основы исследования. Авторы данной статьи опираются на теоретический анализ научной литературы по текущему вопросу: например, на работы российских исследователей Т.М. Балыхиной, В.В. Сафоновой, Ю.О. Охорзиной, И.В. Салосиной, В.С. Глинкина, Т.А. Шаренковой, Е.В. Кожевниковой, С.Л. Саввиной, М.Е. Трубчаниновой, И.А. Пугачева и китайских исследователей Ло Сяоя, Чан Динь Лама и др. Кроме того, методологической основой статьи является анализ поведения и успеваемости студентов из КНР в российской образовательной среде, проведенный преподавателями-практиками на основе анонимных опросов, анкетирования учащихся.

Будучи уникальной цивилизацией с высоким уровнем культуры и сохранением вековых традиций, Китай в течение длительного времени был самодостаточной страной, что, по мнению некоторых исследователей, привело к определенной самоизоляции от всего мира, что тормозило развитие страны, замедляло интегративные тенденции в сфере экономики, политики, образования и науки.

В последние десятилетия ситуация поменялась, однако современный взгляд на образование в Китае не отменяет традиционного подхода к обучению: следовать традициям, разделять конфуцианские ценности (семья, образование, воспитание). Основным достоинством личности Конфуций считал стремление к учению. При этом он выделял три главные высшие ценности для человека: образование, преданность семье, законопослушание [Андриенко, 2016]. Сегодня

огромное внимание уделяется патриотическому воспитанию, развитию гражданственности и любви к своей Родине. Чувство патриотизма начинают развивать у детей уже в начальной школе. Это приносит ощутимые результаты: ученики с самого раннего возраста испытывают искреннее чувство любви к партии за ее прошлые и настоящие заслуги и даже знают некоторые идеологические тексты наизусть [Верисова, 2015].

Любовь к своей стране, ее культуре и достижениям зачастую сказывается на том, что студенты, обучающиеся в России, не стремятся адаптироваться, ассимилироваться или даже просто узнать больше о стране, в которой они сейчас живут и учатся. Многие из них возвращаются домой, не предпринимая попыток завести знакомства и связи, наработать опыт для ведения дальнейшей деятельности в стране обучения. Например, из опрошенных на протяжении двух лет студентов 1-го и 2-го курсов бакалавриата только 10 % учеников не исключали возможность остаться работать в России. Студенты легко и с большим энтузиазмом говорят о традициях и культуре своей страны, но не слишком заинтересованы в понимании особенностей культуры и традиций страны изучаемого языка.

Одним из важных понятий для китайцев является понятие дисциплины. Дисциплина лежит в основе всех уровней обучения. Время ребенка структурировано. Свободного времени у детей нет, поскольку считается, что наличие свободного времени приводит к формированию негативных качеств личности. В связи с этим с самого раннего возраста наблюдается сильная загруженность детей на всех уровнях образования и строгий контроль выполнения заданий и успеваемости со стороны родителей, администрации школы или вуза. Детей нацеливают на получение высоких баллов, отличных оценок. Уровень конкуренции среди школьников очень высок. Главное — высокие баллы, чтобы иметь возможность поступить в вузы Китая. Если набранных баллов не хватает для поступления в вузы своей страны, то молодые люди рассматривают получение высшего образования за рубежом, например, в России. Причины выбора вуза России не ограничиваются лишь перспективой получить высокооплачиваемую работу, иметь конкурентное преимущество при устройстве на работу и престижем обучения за рубежом. Есть и другие: например, динамическое развитие Азиатско-Тихоокеанского региона, качественное образование за сравнительно невысокую стоимость, возможность для студента получить «свободу» от родительского контроля. Но очень часто выбор обучения в России — это не самостоятельный выбор студента, а решение его родителей. Проведенное анкетирование бакалавров четырех

курсов (350 респондентов) позволяет привести следующие данные: 37 % опрошенных студентов решили сами приехать учиться в Россию, а 63% подчинились выбору и решению родителей.

По мнению ученых, в связи с отличиями в материальной базе, культурном наследии и образовательных традициях, вхождение КНР в информационное общество, особенно в области образования, будет осуществляться иным, по сравнению с развитыми странами, путем [Суворова, 2015].

В начале XXI в. в Китае достаточно серьезным остается разрыв между экономически развитыми провинциями, научными региональными центрами и регионами, специализирующимися на аграрном сегменте промышленности. Кроме того, не нужно забывать, что в современном Китае была реализована демографическая установка «одна семья — один ребенок», нарушены традиции многодетности, поэтому родители с детских лет окружают своего ребенка чрезмерной заботой и вниманием. Это с одной стороны. А с другой — родители очень редко хвалят своих детей, но сильно контролируют и нацеливают последних на получение высоких баллов по предметам в школе. В связи с таким положением дел в Китае часто критикуют поколение 1990-х и 2000-х годов за несамостоятельность, инфантильность, незрелость мышления и капризность.

Этой же причиной можно объяснить и тот факт, что многие студенты, приезжая учиться в российские вузы, из-за отсутствия тотального контроля со стороны преподавателей не проявляют самостоятельности, желания учиться, редко выполняют домашние задания, не демонстрируют усердия в изучении русского языка и предметов по специальности, что, безусловно, препятствует процессу как обучения, так и социальной адаптации. У многих студентов наблюдается низкая академическая мотивированность, отсутствие желания изучать русский язык на уровне большем, чем уровень общения с административными органами. Низкая мотивация оказывает огромное влияние на успеваемость студентов, которая показывает тенденцию к снижению к старшим курсам бакалавриата.

Это связано с рядом факторов: отсутствием родительского контроля; недостаточной мотивированностью обучающихся; усталостью от большого психологического давления во время обучения в китайской школе и, как следствие, «психологическое выгорание»; отсутствием внутреннего ресурса для продолжения обучения на прежнем уровне; отличающимися от привычных методами, подходами и приемами обучения.

В России, согласно современным методикам, преподаватель должен не научить студента, а помочь последнему научиться, на-

править его, поэтому в России эффективность обучения зависит не от контроля со стороны преподавателей, а от самостоятельности и ответственности студента. Многое в отношениях преподаватель / студент строится на доверии, поэтому в России нет жесткого контроля студентов со стороны преподавателей.

В Китае с древних времен ценится хорошее образование, главным проводником которого является учитель. Учитель почитается как носитель истины, подлинной справедливости, порядочности и честности. Само представление об учителе связано здесь с высокими идеалами [Андрienко, 2016]. Кроме того, в большинстве вузов Китая обучается по несколько десятков тысяч студентов в системе очного и заочного обучения, в классе может быть до 100–150 человек на языковых занятиях, что является существенным препятствием для устных опросов. В связи с этим в Китае очень развита тестовая система проверки знаний. Но огромное количество тестов совсем не отражает реальные знания.

Поступая в российские вузы, студенты попадают в совершенно другую академическую среду: отсутствие конкуренции, жесткого контроля со стороны преподавателей и администрации, семьи и родителей, наличие большого количества свободного времени, как кажется студентам, и неумение им распоряжаться. Всё это ведет к проблемам в обучении и затрудняет процесс социальной адаптации: многие студенты несамостоятельны и неинициативны на уроках, не проявляют достаточного старания и заинтересованности при изучении русского языка и предметов по специальности. Китайские студенты, как правило, замкнуты, ограничиваются своей диаспорой. В большинстве случаев они избегают общения с представителями других культур, не стремятся адаптироваться и интегрироваться в российское общество. Данная особенность китайских студентов приводит к тому, что они неохотно говорят по-русски на уроке, выполняют письменные задания, с большим нежеланием используют русский язык за пределами аудитории.

Однако, с нашей точки зрения, причины возникновения проблем в изучении русского языка китайскими студентами кроются не только в разнице культур, традиций и отношений в обществе, но и в разнице методических подходов, реализуемых в российской и китайской образовательной среде. Стоит отметить, что значительное влияние на методику обучения русскому языку в Китае оказали российская и евро-американская лингводидактики. В связи с этим с середины XX в. доминирующими методами обучения становятся грамматико-переводной, сознательно-сопоставительный, сознательно-практический. Концепция коммуникативного обучения

получила развитие в вузах Китая только в конце XX в. Однако, несмотря на то что основная задача преподавания русского языка в Китае определена – развитие умения оптимально использовать средства языка в устном и письменном общении, главным образом в сферах, непосредственно связанных с будущей профессиональной деятельностью, коммуникативный подход активно не применяется [Лю Сяоя, 2015]. В китайской методической парадигме не обозначено понятие «коммуникативная компетенция», которое в российском образовании устойчиво закреплено в качестве основного результата обучения иностранному языку и представляет собой квинтэссенцию сформированных продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности: письма, говорения, аудирования, чтения. А лексико-грамматический компонент (языковая компетенция) образует только инструментальную основу, обеспечивающую правильность и точность коммуникации [Охорзина, Салосина, Глинкин, 2019]. По сложившемуся мнению преподавателей-русистов из Китая, в использовании методики не стоит преклоняться перед одним методом. Для системного обучения русскому языку почти все методы (сознательно-сопоставительный, сознательно-практический, аудиовизуальный, аудиолингвальный, коммуникативный и суггестопедический) имеют свои преимущества и недостатки [Лю Сяоя, 2015].

Наблюдая за учебой и успеваемостью студентов из Китая, мы пришли к выводу, что коммуникативные приемы обучения, с успехом используемые в группах европейских и американских студентов, не получают желаемого отклика у китайских учащихся. И это прежде всего связано с тем, что большинство методик, используемых в Китае, требует от студентов воспроизведения ранее изученного материала, и потому они способны заучивать и воспроизводить очень большие объемы текста, иногда без понимания содержания. Студент привык зазубривать готовые тексты, фразы, клише, мысли, а не конструировать их [Антонова, 2016]. Следует отметить, что еще в школе на уроках иностранного языка ученики в основном занимаются переводами текстов, для чего работают со словарями [Пугачев, 2012]. Этим объясняется привычка китайских студентов каждый раз обращаться к электронному словарю, когда они встречаются с неизвестными словами на занятиях по русскому языку. В то же время отсутствуют навыки работы с толковыми словарями, словарями синонимов, антонимов и сочетаемости. В процессе обучения формируются несистемные знания. Ввиду этого китайским студентам сложно выполнять задания, предполагающие анализ текста, языковую догадку и языковое прогнозирование. Им трудно угадать значение незнакомого слова из контекста или понять новое значение

уже знакомого слова на основе понимания логики языка в процессе работы над лексикой [Корнеева, Лю Цзинью, 2021]. Во многих университетах страны процесс обучения состоит в наращении количества знаний, заучивании новых лексических единиц, речевых паттернов, грамматических формул и правил. Фактически основным методом обучения является выполнение разнообразных упражнений и их длительная тренировка. Студенты развивают способность запоминать массивы информации на чужом для них языке. Действительно, преподаватели-практики российских вузов отмечают такую способность у китайских учащихся: заучивание, порой без понимания смысла и без восприятия семантики слова, словосочетания. Любое переформулирование вопроса или отклонение от текста вызывает трудности.

В Китае осознанно ориентируются на визуализацию изучаемого материала, поэтому китайские студенты хорошо воспринимают структурированное оформление учебно-методических материалов в виде таблиц и схем. Это, безусловно, надо учитывать преподавателям русского языка в России. Следует прибегать к использованию диаграмм, схем и коротких формул для четкого и доходчивого объяснения грамматики на доске, ведь выработанный навык может помочь в преодолении трудностей при изучении русского языка в российских университетах.

Склонность к визуализации и заучиванию больших объемов информации объясняет тот факт, почему китайские студенты не являются аудиалами. Это еще одна серьезная проблема, с которой сталкиваются преподаватели. Дело в том, что у китайских студентов возникают сложности при аудировании, несмотря на прилагаемые усилия преподавателей и фонетические уроки на начальном этапе, причем это касается студентов не только первого года обучения. В процессе усвоения русского языка китайский студент сталкивается с фонетическими проблемами. Трудности обусловлены, в первую очередь, родной для китайских студентов системой звуков, неразвитостью под русское произношение артикуляционного аппарата [Антонова, 2016]. Эта проблема характерна не только для китайских студентов. Однако студенты из Европы, Африки, Америки, Арабских стран быстрее осваивают восприятие информации на слух и к концу первого года обучения достаточно легко аудируют, даже порой идеально имитируя звуки и интонации. В Китае же занятия по *аудированию* проводятся преимущественно в форме самостоятельного решения тестов в наушниках, а многие преподаватели-русисты даже в университетах говорят с сильным акцентом. Дополнительные проблемы в обучении создает сам характер

китайского языка. Слова и звуки произносятся так, что смысловозначительными являются не только четыре тона, но и придыхание и назальность дифтонгов. В связи с этим те, кто уже в школе изучал русский язык и учился у китайских преподавателей, часто не слышат и не понимают русскую речь, при этом бегло читая и продуцируя тексты. [Охорзина, Салосина, Глинкин, 2019]. Преподаватели-практики, работающие в Китае, обращают внимание на то, что манера преподавания в университетах Китая сильно отличается от российской: даже на практических занятиях 90% времени занятия — монолог-лекция преподавателя. Это обусловлено количеством студентов в группе (от 40 человек). Незначительную долю в учебном плане (не более 10% общего времени) занимает *Говорение*. Для занятий речевой практикой формируются группы по 20–30 человек. В таких образовательных условиях учащиеся испытывают сложности со спонтанным выражением своей мысли, в лучшем случае они заучивают клишированные фразы из учебных пособий, а затем формируют из них, используя предложенные конструкции, текст. В России на занятиях, развивающих речевые навыки, студент оказывается в других условиях. Проблема восприятия материала, запоминания, заучивания и усвоения возникает не только в группах китайских студентов. Это присуще тем, кто родился в 2000-е годы, так называемому поколению Интернета. Благодаря соцсетям и высоким технологиям современных учащихся характеризует многозадачность, результатом которой является невозможность сконцентрироваться на чем-то одном [Молчанова, 2021].

Таким образом, проведенное исследование позволило выявить ряд причин, влияющих на эффективность обучения китайских учащихся в российских вузах, а также сформулировать ряд предложений по решению данной проблемы. Наряду с контролем знаний и дисциплины (проведения еженедельного тестирования, выполнения домашнего задания, посещаемости занятий), необходимо проводить обязательную работу по адаптации студентов в форме лекций, семинаров, экскурсий, проводить внеклассную работу, привлекая к общественной деятельности на факультете. На первых этапах обучения продуктивнее учитывать привычный и традиционный для китайских студентов стиль подачи материала. Стоит обратить особое внимание на необходимость постоянной визуализации нового материала, по возможности дублируя его в письменной форме. Необходимо максимально структурировать ключевую информацию в виде моделей, схем, таблиц, графиков, привлекая визуальные средства обучения, электронные ресурсы. Не следует ожидать от китайских студентов активного участия в дискуссии,

уточняющих вопросов и критического осмысления изучаемого материала. Однако необходимо вводить студентов в контекст учебной коммуникации на русском языке, свойственной российской образовательной среде.

Знание психологических особенностей студентов из КНР и специфики процесса обучения в Китае необходимо нам всем для плодотворной работы и успешной организации процесса обучения. Учет культурологических особенностей и приемов обучения, принятых в учебных заведениях Китая, а также выбор наиболее эффективных форм и стратегий поможет преодолеть трудности при обучении китайских учащихся в российских вузах.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. *Андрюченко Е.В.* Сравнительная педагогика: учебное пособие / Мин-во образования и науки РФ, Новосиб. гос. пед. ун-т. Новосибирск, 2016. С. 133–149.
2. *Антонова Ю.А.* О некоторых тонкостях преподавания РКИ китайским студентам // Педагогическое образование в России. 2016. № 12. С. 13–16.
3. *Верисова А.Д.* Особенности школьного образования в Китае // Современные научные исследования и инновации. 2015. № 11. С. 770–772. URL: <https://web.snauka.ru/issues/2015/11/58864> (дата обращения: 13.02.2024).
4. *Егорова Ю.В.* О семантизации новой лексики в китайской аудитории // Обучение иностранным языкам в открытом поликультурном пространстве. Материалы II Международной научно-практической конференции 1–2 декабря 2023 г. М.: Добросвет, 2023. С. 138–142.
5. *Корнеева Л.И., Лю Цзинюй.* Обучение китайских студентов иностранным языкам с учетом их этнокультурных и лингвометодических особенностей // Педагогическое образование в России. 2021. № 3. С. 144–149.
6. *Ло Сюоя.* Методика обучения русскому языку в Китае (история и перспективы) // Научно-педагогическое обозрение. 2015. № 2 (8). С. 18–23.
7. *Молчанова Г.Г.* Генерационная поликодированность коммуникативных модусов. Какой он, человек нового поколения? // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2021. № 2. С. 9–16.
8. *Охорзина Ю.О., Салосина И.В., Глинкин В.С.* Особенности преподавания русского языка в условиях вузов КНР: теоретические и методические аспекты // Вестник Томского государственного университета. 2019. № 441. С. 206–212.
9. *Пукачев И.А.* Этнокультурная адаптация иностранных учащихся к условиям жизни и обучения в России // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Русский и иностранные языки и методика их преподавания». 2012. № 4. С. 21–27.
10. *Суворова Е.А.* Становление системы образования в Китае во второй половине XX в. // Россия и АТР. 2015. № 1 (87). С. 198–204. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/stanovlenie-sistemy-obrazovaniya-v-kitae-vo-vtoroy-polovine-xx-v/viewer> (дата обращения: 05.03.2024).
11. *Юань Ш.* Частное высшее образование в Китае: эволюция, особенности и проблемы // Университетское управление: практика и анализ. 2004. № 3 (31). С. 77–80. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/chastnoe-vysshee-obrazovanie-v-kitae-evolyutsiya-osobennosti-i-problemy/viewer> (дата обращения: 05.03.2024).

**THE FEATURES OF TEACHING
RUSSIAN TO CHINESE STUDENTS IN GROUPS**

Lomonosov Moscow State University, Moscow, Russia; frozin@list.ru; marsol@mail.ru

Abstract: This article discusses the challenges and solutions for teaching Russian as a second language to students in China. It analyzes Russian and Chinese language teaching materials and identifies the factors that contribute to the low level of proficiency among Chinese students. The article proposes several solutions, including taking into account cultural differences and adopting teaching methods similar to those used in Chinese educational institutions.

Keywords: Russian as a foreign language; Chinese students; educational approach; academic environment; methodical approach; educational traditions of Russia and China

For citation: Rozina M.S., Solov'eva M.V. (2024). The features of teaching Russian to Chinese students in groups. *Lomonosov Linguistics and Intercultural Communication Journal*, no 3(27), pp. 125–135. (In Russ.)

About the authors: Marina S. Rozina — Assistant Professor, Department of Linguistics, Translation and Intercultural Communication, Faculty of Foreign Languages and Area Studies, Lomonosov Moscow State University; frozin@list.ru; Marina V. Solov'eva — Assistant Professor, Department of Linguistics, Translation and Intercultural Communication, Faculty of Foreign Languages and Area Studies, Lomonosov Moscow State University; marsol@mail.ru.

REFERENCES

1. Andrienko E.V. 2016. *Sravnitel'naja pedagogika: uchebnoe posobie* [Comparative Pedagogy: textbook]. Ministry of Education and Science. NSPU, pp. 133–149. (In Russ.)
2. Antonova Y.A. 2016. O nekotoryh tonkostjah prepodavaniya RKI kitajskim studentam. [Some Aspects of Teaching Chinese Students Russian]. *Pedagogical Education in Russia*, no. 12, pp. 13–16. (In Russ.)
3. Verisova A.D. 2015. Osobennosti shkol'nogo obrazovaniya v Kitae [Specifics of Schooling in China]. *Sovremennye nauchnye issledovaniya i innovatsii*, no. 11, pp. 770–772. URL: <https://web.snauka.ru/issues/2015/11/58864> (accessed: 13.02.2024)
4. Egorova I.V. 2023. *O semantizacii novoj leksiki v kitajskoj auditoria* [On the semantics of new vocabulary in the Chinese audience]. Obuchenie inostranny'm yazy'kam v otkry'tom polikul'turnom prostranstve. Materialy' II Mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii 1–2 dekabrya 2023 g. M., Dobrosvet, 2023, pp. 138–142. (In Russ.)
5. Korneyeva L.I., Liu, Jingyu 2021. Obuchenie kitaiskih studentov inostrannym jazykam s uchetom ih jetnokul'turnyh i lingvometodicheskikh osobennostej [Training of Chinese Students Foreign Languages Following their Ethnocultural and Linguomethodological Characteristics]. *Pedagogical Education in Russia*, no. 3, pp. 144–149. (In Russ.)

6. Lo Syaosya. Metodika obuchenija ruskomu jazyku v Kitae (istorija i perspektivy) [Study on Russian Teaching Methodology in China (Literature Review and Outlook)]. *Pedagogical Review*. № 2. 2015. pp. 21–23. (In Russ.)
7. Molchanova G.G. 2021. Generacionnaja polikodovost' kommunikativnyh modusov. Kakoj on, chelovek novogo pokolenija? [Generation Polycodeness of Communicative Modality. Who is a new Generation Person?]. *Moscow State University Bulletin. Series 19: Linguistics and Intercultural Communication*, no. 2, pp. 9–16. (In Russ.)
8. Okhorzina Y.O., Salosina I.V., Glinkin V.S. 2019. Osobennosti prepodavaniya russkogo jazyka v uslovijah vuzov KNR: teoreticheskie i metodicheskie aspekty [Russian Language Teaching in a Chinese University: Theories and Methods]. *TSU Bulletin*, no. 441. pp. 206–212. (In Russ.)
9. Pugachiov I.A. 2012. Jetnokul'turnaja adaptacija inostrannyh uchashhihsja k usloviyam zhizni i obuchenija v Rossii [Ethnocultural Adaptation of Foreign Students to Living and Studying Conditions in Russia]. *RUDN Bulletin. Series Russian and foreign languages and its teaching methods*, no. 4, pp. 21–27. (In Russ.)
10. Suvorova E.A. 2015. Stanovlenie sistemy obrazovanija v Kitae vo vtoroj polovine XX v. [Buildup of the Education System in China in the Second Half of the 20th Century]. *Rossiya i ATR*, № 1(87), pp. 198-204. (In Russ.) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/stanovlenie-sistemy-obrazovaniya-v-kitae-vo-vtoroy-polovine-xx-v/viewer> (accessed: 13.03.2024)
11. Yuan Sh. 2004. Chastnoe vysshee obrazovanie v Kitae: jevoljucija, osobennosti i problemy [Private Higher Education in China: Evolution, Features and Problems]. *University Management: Practice and Analysis*, no. 3(31), pp. 77-80. (In Russ.) URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/chastnoe-vysshee-obrazovanie-v-kitae-evolyutsiya-osobennosti-i-problemy/viewer> (accessed: 13.02.2024)

Статья поступила в редакцию 15.03.2024;
одобрена после рецензирования 06.04.2024;
принята к публикации 08.04.2024;

The article was submitted 15.03.2024;
approved after reviewing 06.04.2024;
accepted for publication 08.04.2024